



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 130 и 141 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций и деятельность Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/67/265 и Согг.1), деятельности Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников (A/67/172) и о предлагаемых поправках к регламентам Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций (A/67/349). Консультативный комитет также имел в своем распоряжении доклад Совета по внутреннему правосудию о применении системы отправления правосудия (A/67/98). В ходе рассмотрения этих докладов Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые предоставили ему дополнительную информацию и разъяснения.

2. Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с пунктом 48 резолюции 66/237 Генеральной Ассамблеи Шестой комитет рассмотрел правовые аспекты этих докладов. Председатель Шестого комитета препроводил заключения Комитета Председателю Генеральной Ассамблеи в письме от 19 октября 2012 года и просил довести письмо до сведения Председателя Пятого комитета и распространить его в качестве документа Генеральной Ассамблеи.



3. В настоящем докладе содержатся замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении вышеупомянутых докладов. В разделе II содержатся общие замечания Комитета в отношении отправления правосудия в Организации Объединенных Наций, и в частности комментарии в отношении формальной системы отправления правосудия и связанных с ней просьб о предоставлении ресурсов. В указанном разделе рассматриваются также ответы Генерального секретаря на различные просьбы, высказанные в резолюции 66/237 Генеральной Ассамблеи. В разделе III содержатся замечания и рекомендации Комитета в отношении деятельности Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников за период с 1 января по 31 декабря 2011 года.

II. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

4. В докладе Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций излагается деятельность этой системы за календарный год, закончившийся 31 декабря 2011 года, как это ему было предложено сделать, и содержатся ответы на конкретные просьбы Генеральной Ассамблеи, которые были высказаны в резолюции 66/237 и которые было предложено рассмотреть на ее шестьдесят седьмой сессии. Что касается статистики рабочей нагрузки, то, как отмечает Комитет, она продолжала возрастать в большинстве подразделений системы отправления правосудия в 2011 году. Например, в 2011 году Группа управленческой оценки получила 952 просьбы о проведении обзора, что на 123 процента больше по сравнению с 2010 годом (A/67/265 и Согг.1, пункт 17). За тот же период Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций получил 282 новых дела, что на 74 процента больше по сравнению с 2010 годом (там же, пункт 23). Статистика за истекший период 2012 года, представленная Комитету в ответ на его просьбу, свидетельствует, по-видимому, о том, что в текущем году рабочая нагрузка Группы и Трибунала по спорам несколько стабилизировалась. Отделу юридической помощи персоналу было передано 702 новых дела, что на 23 процента больше по сравнению с 2010 годом (там же, пункты 65 и 68, таблица 1). В то же время число новых апелляций, полученных в 2011 году Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций, было, по-видимому, примерно таким же (см. пункт 26 ниже). Что касается неформальной системы, то Комитет отмечает увеличение на 28 процентов числа дел, рассмотренных Канцелярией Омбудсмана и посредниками в 2011 году, по сравнению с предыдущим годом (A/67/172, пункт 16).

5. Согласно приводимой ниже таблице, в различных подразделениях и структурах системы, за исключением Апелляционного трибунала, рабочая нагрузка продолжала возрастать.

Таблица 1
Информация о делах, рассмотренных и полученных в 2011 году

Подразделение	Рассмотренные дела и просьбы	Полученные дела	Ссылка на полученную информацию в документе A/67/265 и Corr.1
Группа управленческой оценки	578	952	Пункт 12
Отдел юридической помощи персоналу	526	702	Пункт 65
Трибунал по спорам	272	282	Пункт 23
Апелляционный трибунал	102	96	Пункт 47

6. Во исполнение просьб Генерального секретаря и рекомендаций Консультативного комитета Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят шестой сессии в своей резолюции 66/237 постановила укрепить определенные сферы деятельности в целях удовлетворения различных потребностей системы в ресурсах. В ответ на просьбу Комитета ему было сообщено, что объем ресурсов, выделенных для системы отправления правосудия на двухгодичный период 2012–2013 годов, составляет примерно 38,7 млн. долл. США, включая ресурсы, выделенные для неформальной системы и Группы управленческой оценки (см. также пункт 54 ниже). Информация об этих ресурсах с разбивкой по подразделениям приводится в таблице 2 ниже.

Таблица 2
Ассигнования на деятельность в области отправления правосудия в двухгодичный период 2012–2013 годов

(В млн. долл. США)

Структура/подразделение	Регулярный бюджет на 2012–2013 годы	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, 2012/13 год	Корректировка двухгодичных расходов	Итого
Управление по вопросам отправления правосудия	13 817,6	—		13 817,6
Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников	6 672,8	1 706,0		10 084,8
Отдел юридической помощи персоналу	2 508,1	76,0	76,0	2 660,1
Группа управленческой оценки	2 005,1	—		2 005,1
Управление людских ресурсов ^a	2 774,8	1 446,0	1 446,0	5 666,8
Управление по правовым вопросам ^a	2 406,8	294,0	294,0	2 994,8
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии ^a	—	—	—	—
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана ^a	325,9	—	—	325,9
Экономическая комиссия для Африки ^a	—	—	—	—

Структура/подразделение	Вспомогательный счет для операций по			Итого
	Регулярный бюджет на 2012–2013 годы	поддержанию мира, 2012/13 год	Корректировка двухгодичных расходов	
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве ^a	672,9	–	–	672,9
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби ^a	425,1	–	–	425,1
Итого	31 609,1	3 552,0	3 522,0	38 653,1

^a Представленные данные о расходах были рассчитаны с учетом количества и уровня должностей сотрудников, которым поручено выполнять функции отправления правосудия в их соответствующих подразделениях.

Общие замечания и рекомендации

7. Консультативный комитет напоминает, что на своей шестьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свое раннее решение, содержащееся в пункте 4 резолюции 61/261, об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами соблюдения законности и надлежащими процессуальными нормами, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников (см. резолюцию 66/237, пункт 8). Ассамблея также признала эволюционирующий характер новой системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей (там же, пункт 5). Кроме того, она подчеркнула важность развития культуры диалога и дружественного урегулирования споров в рамках неформальной системы (там же, пункт 17).

8. Во вступительном резюме своего доклада (A/67/265 и Согг.1) Генеральный секретарь отметил, что после создания системы отправления правосудия, которая была введена в действие 1 июля 2009 года, Генеральная Ассамблея признала достижения этой системы и ее эволюционирующий характер и продолжала следить за ней для обеспечения того, чтобы она и дальше выполняла свой мандат. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что после получения Трибуналом по спорам каждого дела в рамках нынешней системы на его рассмотрение в среднем уходит примерно 12–14 месяцев. Комитету было также сообщено, что в соответствии с предыдущей системой отправления правосудия рассмотрение дел с момента их получения и до вынесения окончательного решения занимало в среднем пять лет.

9. Что касается общей эффективности системы, то администрация представила также Консультативному комитету свои заключения относительно тех аспектов системы, которые нуждаются в укреплении. Она отметила, что достаточные судебные ресурсы необходимы для выполнения нынешнего объема работы и предотвращения накопления нерассмотренных дел и что необходимо

побуждать сотрудников тщательно рассматривать вопрос о том, следует ли подавать апелляции на те решения Трибунала по спорам, которые были вынесены не в их пользу. Администрация также обратила внимание на отсутствие механизмов для рассмотрения жалоб на ненадлежащее выполнение судебных обязанностей и на отсутствие кодекса поведения лиц, осуществляющих юридическое представительство. Последние две проблемы были отмечены Советом по внутреннему правосудию, и Генеральный секретарь выдвинул на этот счет предложения в своем докладе (там же, приложения VII и VIII); Комитет комментирует эти предложения в пунктах 52 и 53 ниже. Однако Комитет отмечает, что пока не было проведено независимой оценки всех аспектов системы отправления правосудия, включая анализ тенденций в плане рабочей нагрузки и судебной практики, создание стимулов для скорейшего и неформального урегулирования споров, расширение возможностей для экономии средств, в том числе путем более эффективного использования технологии и кадровых ресурсов, и определение того, были ли на практике осуществлены цели и задачи этой системы, изложенные в резолюции 61/261.

10. Кроме того, в своем заключительном докладе первый Совет по внутреннему правосудию, члены которого завершили выполнение своих полномочий 30 июня 2012 года, сделал вывод о том, что система довольно успешно эволюционировала с момента своего создания. Тем не менее Совет вновь подтвердил, что нехватка ресурсов создает серьезную угрозу функционированию системы и может привести к задержкам в ее работе, от которых также страдала старая система отправления правосудия (см. A/67/98, пункт 60).

11. Консультативный комитет отмечает, что, полностью отработав три года, система отправления правосудия больше не находится на начальном этапе своего функционирования. Признавая, что система продолжает развиваться, Комитет с обеспокоенностью отмечает последствия увеличения числа дел, передаваемых на формальное рассмотрение. Комитет считает, что система должна более решительно добиваться того, чтобы споры разрешались в неформальном порядке. Кроме того, Комитет подчеркивает, что для сокращения числа споров необходимо также, чтобы были определены и рассмотрены причины, вызывающие такое широкомасштабное использование внутренней системы отправления правосудия. Поскольку определенное количество дел подается в трибуналы по причине фундаментальных недостатков в системе обращения с кадрами и управления ими, необходимо, чтобы по всей Организации были внедрены передовые методы управления.

12. Поэтому Консультативный комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию провести комплексную оценку развития и функционирования системы отправления правосудия (см. A/66/7/Add.6, пункт 6). Признавая, что некоторые компоненты системы пока полностью не функционируют, Комитет выражает мнение, что теперь необходимо провести промежуточную независимую оценку всех функционирующих компонентов системы, чтобы определить общую направленность системы и убедиться в том, что она действует на основе руководящих принципов, изложенных в пункте 4 резолюции 61/261. Результаты этой промежуточной оценки могли бы также использоваться для принятия в будущем решений в отношении распределения ресурсов между соответствующими подразделениями и структу-

рами, занимающимися различными аспектами системы отправления правосудия.

13. Комитет отмечает, что в последнем докладе Генерального секретаря об отправлении правосудия содержится статистическая информация за весь календарный год, что должно способствовать анализу долговременных тенденций и изменений в рабочей нагрузке, как это ранее рекомендовал сделать Комитет. В ответ на запрос Комитета ему также была представлена полезная информация о ролях и различных функциях разных подразделений, имеющих отношение к нынешней системе, а также о соответствующих кадровых компонентах каждого из этих подразделений. Данная информация содержится в приложениях I и II к настоящему докладу. Организационная структура системы отправления правосудия Организации Объединенных Наций приводится в приложении III. **Комитет по-прежнему считает, что представление такой информации можно усовершенствовать посредством более активного использования таблиц и/или диаграмм, и просит, чтобы в будущих докладах статистические данные представлялись в более упорядоченной, наглядной и согласованной форме (см. A/66/7/Add.6, пункт 8).**

A. Обзор формальной системы отправления правосудия и связанных с ней просьб о выделении ресурсов

1. Группа управленческой оценки

14. Информация о работе Группы управленческой оценки, которая входит в состав Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, содержится в пунктах 6–17 доклада Генерального секретаря (A/67/265 и Согг.1). Группа отвечает за управленческую оценку оспариваемых решений. Этот обязательный первый шаг дает администрации возможность подтвердить, исправить или отменить решения в тех случаях, когда это необходимо, а также позволяет ей предложить альтернативные варианты урегулирования спора.

15. Что касается объема и результатов работы Группы, то, как отмечает Генеральный секретарь, в 2011 году Группа получила 952 просьбы о проведении управленческих оценок, что на 123 процента больше по сравнению с предыдущим годом. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена обновленная информация за период с 1 января по 3 октября 2012 года, в течение которого было получено еще 727 новых просьб. Поэтому ожидается, что в 2012 году Группой будет получено порядка 1000 просьб.

16. В то же время Генеральный секретарь отмечает, что 33 процента споров, просьбы в отношении которых были получены и рассмотрены Группой управленческой оценки в 2011 году, были урегулированы в неформальном порядке (см. A/67/265 и Согг.1, пункт 7). Еще 52 процента решений, подтвержденных по рекомендации Группы, не оспаривались сотрудниками в Трибунале по спорам (там же, пункт 10). Более того в 87 процентах дел, рассмотренных Трибуналом по спорам после проведения управленческой оценки, решение Трибунала соответствовало рекомендации Группы (там же, пункт 11).

17. **Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях и наблюдениях в отношении эффективности Группы управленческой оценки**

(см. A/66/7/Add.6, пункт 14) и вновь напоминает о важности содействия урегулированию дел до их передачи Трибуналу по спорам.

18. Генеральный секретарь отмечает, что, хотя примерно 30 процентов всех просьб, в настоящее время рассматриваемых Группой управленческой оценки, поступило от сотрудников миротворческих миссий, ни одна из должностей Группы не финансируется из вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (см. организационную структуру в приложении III к настоящему докладу). Принимая во внимание непрерывное увеличение числа просьб о проведении управленческой оценки и обязательность 45-дневного срока рассмотрения таких просьб, Генеральный секретарь указывает на опасность отставания от графика работы по рассмотрению таких дел, особенно просьб, поступающих от сотрудников на местах (см. A/67/265 и Согг.1, пункт 16). **Поэтому Консультативный комитет не возражает против предложения Генерального секретаря учредить еще одну должность сотрудника по правовым вопросам уровня С-3 для Группы управленческой оценки, которая будет финансироваться из вспомогательного счета в течение шестимесячного периода, заканчивающегося 30 июня 2013 года, при том понимании, что она будет финансироваться по статье расходов на временный персонал общего назначения в ожидании проведения вышеупомянутой промежуточной независимой оценки.**

2. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и его секретариаты

19. Информация о составе и функционировании Трибунала по спорам содержится в пунктах 18–42 доклада Генерального секретаря (A/67/265 и Согг.1). Что касается объема и результатов его работы, то, как отмечает Генеральный секретарь, в 2011 году Трибуналом было получено 282 новых дела, что на 74 процента больше по сравнению с предыдущим календарным годом. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена обновленная информация за период с 1 января по 31 августа 2012 года, в течение которого было получено еще 193 дела. Ожидается, что в 2012 году общий объем работы будет примерно таким же, как и в 2011 году.

20. Консультативный комитет отмечает, что дополнительная помощь, оказанная тремя нынешними судьями *ad litem*, срок полномочий которых был продлен до 31 декабря 2012 года, и работа двух судей, занятых половину рабочего дня, позволила Трибуналу по спорам добиться значительного прогресса в рассмотрении старых дел, унаследованных от предыдущей системы. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что почти все оставшиеся от старой системы дела были рассмотрены: на данный момент остается лишь 13 таких дел.

21. Генеральный секретарь подчеркивает, что Трибуналу по спорам по-прежнему приходится рассматривать огромное количество дел. Он отмечает, что в отчетный период в Трибунал стало подаваться все больше заявлений о приостановлении действия решений, которые согласно директивным документам должны рассматриваться в течение пяти дней. Он обращает внимание на то, что продолжительность времени, необходимого для завершения рассмотрения каждого дела и вынесения решения, увеличивается в первую очередь в результате подачи дополнительных заявлений. Поэтому в своем докладе Генеральный секретарь предупреждает об опасности дальнейшего отставания, что приведет к задержкам в рассмотрении дел (там же, пункт 32). Поэтому он ре-

комендует Генеральной Ассамблее продлить мандат трех нынешних судей *ad litem* Трибунала на один год — до 31 декабря 2013 года — и просит и дальше финансировать по статье расходов на временный персонал общего назначения три должности сотрудников по правовым вопросам (С-3), две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и одну должность категории общего обслуживания (местный разряд) для поддержки судей *ad litem* в тот же период. Просьба о выделении дополнительных ресурсов была твердо поддержана Советом по внутреннему правосудию в его докладе (см. A/67/98, пункты 18–29).

22. Консультативный комитет отмечает, что как Генеральный секретарь, так и Совет по внутреннему правосудию вновь высказались за то, чтобы в каждом из трех мест службы, где Трибунал по спорам имеет секретариат, работали два полнорезимных судьи (см. A/67/265 и Согл.1, пункт 32, и A/67/98, пункт 22). В качестве менее дорогостоящей альтернативы Совет по-прежнему выступает также в поддержку предложения увеличить бюджетные ассигнования на нынешних двух судей, занятых неполный рабочий день, чтобы расширить охват их работы и их вклад (A/67/98, пункт 24). Комитет ранее указал, что это предложение следует дополнительно обсудить в качестве эффективного и гибкого альтернативного варианта. Однако Генеральный секретарь не выдвинул такого предложения, которое в случае его принятия потребовало бы внесения соответствующей поправки в статут Трибунала.

23. Поскольку не была проведена первоначальная независимая оценка и нет четких прогнозов относительно долгосрочной рабочей нагрузки Трибунала по спорам, Консультативный комитет не может рекомендовать создать новые должности для полнорезимных судей или скорректировать бюджетные ассигнования на судей, занятых сегодня неполный рабочий день. Ссылаясь на пункт 20 своего предыдущего доклада (A/66/7/Add.6), Комитет отмечает, что такие факторы, как более устоявшаяся судебная практика, могут в свое время помочь ослабить рабочую нагрузку Трибунала, хотя не представляется вероятным, чтобы в ближайшем будущем она сколь-либо существенно сократилась. Поэтому Комитет поддерживает просьбу Генерального секретаря продлить срок полномочий трех судей *ad litem* до 31 декабря 2013 года. Комитет также рекомендует продлить финансирование на тот же период должностей дополнительных сотрудников, оказывающих помощь судьям *ad litem*, а именно трех сотрудников по правовым вопросам (С-3), двух сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) и одного сотрудника категории общего обслуживания (местный разряд) по статье расходов на временный персонал общего назначения.

24. В пункте 5 своего доклада, в котором предлагается внести поправки к регламентам обоих трибуналов (A/67/349), Генеральный секретарь предлагает увеличить число пленарных заседаний, обычно проводимых Трибуналом по спорам, от одного до двух заседаний в год. Это не повлечет за собой никаких просьб о выделении дополнительных финансовых средств до двухгодичного периода 2014–2015 годов (там же, пункт 11(b)).

25. Консультативный комитет отмечает, что после создания системы отправления правосудия в июле 2009 года Трибунал по спорам фактически проводил в среднем два пленарных заседания в год. Администрация указывает на то, что

эти заседания, продолжающиеся одну неделю, позволяют судьям лично встретиться и обстоятельно обсудить различные правовые вопросы, принять решения о практических направлениях работы и проконсультироваться с различными заинтересованными сторонами по вопросам, затрагивающим систему управления правосудия. Она настаивает на том, что для эффективного выполнения такого вида работы недостаточно обычных каналов коммуникации, таких как электронная почта, телефон или видеоконференционная связь. Администрация также обращает внимание на то, что разница во времени и значительные расходы на видеоконференционную связь ограничивают возможности для выполнения такой работы в ходе регулярных двухнедельных заседаний судей. **Хотя Комитет не поддерживает предложение внести поправку в регламент, чтобы официально ввести практику проведения двух пленарных заседаний в год, он рекомендует продолжать практику проведения необходимого числа заседаний, включая продление таких заседаний в отдельных случаях с учетом текущей рабочей нагрузки. В этом контексте Комитет отмечает, что одной из проблем, отрицательно сказывающейся в настоящее время на функционировании системы, является отставание в рассмотрении дел. Комитет подчеркивает, что следует в первоочередном порядке исключать возможности для сведения к минимуму или ликвидации такого отставания.**

3. Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций и его секретариат

26. Информация о составе и функционировании Апелляционного трибунала приводится в пунктах 43–54 доклада Генерального секретаря (A/67/265 и Согг.1). Консультативный комитет отмечает, что в 2011 году Трибуналом было получено 96 новых апелляций. Для сравнения следует напомнить, что в первый год работы Трибунала им было получено 110 дел (см. A/66/7/Add.6, таблица 3). В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что в период, закончившийся 30 сентября 2012 года, Трибунал получил 98 новых апелляций и продолжал рассматривать 93 уже полученные им ранее апелляции.

27. В соответствии с регламентом Апелляционного трибунала он проводит, как правило, две очередные сессии в год в зависимости от его рабочей нагрузки. В 2010 и 2011 годах Трибунал провел три ежегодные сессии продолжительностью две недели каждая. На каждой сессии Трибунал вынес примерно 30 решений. В докладе Генерального секретаря отмечается, что на 2012 год также запланировано три сессии, чтобы избежать отставания в рассмотрении переданных ему дел. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что, по мнению судей Трибунала, в ближайшем будущем рабочая нагрузка вряд ли сократится.

28. В своем докладе, где предлагаются поправки к регламентам обоих трибуналов, Генеральный секретарь предлагает увеличить от двух до трех число очередных сессий, обычно проводимых каждый год Апелляционным трибуналом для заслушивания дел (см. A/67/349, пункт 7). Консультативный комитет также отмечает, что нынешние положения регламента позволяют Трибуналу проводить сессии в Женеве или Найроби в зависимости от его рабочей нагрузки. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что из-за нехватки ресурсов число сессий, проводимых за пределами Центральных учреждений, пока было ограниченным из-за расходов на поездки сотрудников секретариата, ко-

которые базируются в Нью-Йорке. Комитет далее отмечает, что предложение изменить регламент не потребует дополнительных финансовых средств до двухгодичного периода 2014–2015 годов, поскольку ресурсы для проведения третьей сессии уже были выделены на текущий двухгодичный период (там же, пункт 11(b)).

29. Признавая, что рабочая нагрузка Апелляционного трибунала пока оправдывает, по-видимому, проведение трех сессий в год, Консультативный комитет не может, тем не менее, согласиться с предложением официально утвердить проведение такого количества сессий путем изменения регламента до тех пор, пока не станут более ясными тенденции в плане объема работы. Комитет также напоминает о своей предыдущей рекомендации принимать, при необходимости, меры для удовлетворения дополнительных потребностей, не связанных с должностями, посредством пересмотра приоритетов в плане ресурсов и мероприятий (см. A/66/7/Add.6, пункт 29). Трибунал мог бы рассмотреть в этой связи такие альтернативы, как продление продолжительности каждой сессии, что позволило бы ему более эффективно использовать ресурсы.

4. Отдел юридической помощи персоналу

30. Информация о функционировании Отдела юридической помощи персоналу содержится в пунктах 55–75 доклада Генерального секретаря (A/67/265 и Согл.1). Статистика рабочей нагрузки с разбивкой по видам помощи, приводится в таблице 1 данного доклада и свидетельствует о том, что в 2011 году количество дел, полученных Отделом, увеличилось на 23 процента по сравнению с предыдущим годом. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена обновленная статистическая информация о деятельности Отдела. За период с 1 января по 30 сентября 2012 года Отделом было получено 656 новых дел, что примерно на 25 процентов больше по сравнению с рабочей нагрузкой за такой же период в 2011 году.

31. В пункте 28 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад, содержащий предложения о различных вариантах обеспечения представительства сотрудников во внутренних трибуналах, в том числе детальное предложение относительно обязательного финансируемого персоналом механизма. Консультативный комитет в своем предыдущем докладе об отправлении правосудия подробно прокомментировал предыдущие просьбы Отдела о предоставлении дополнительных должностей и ресурсов, отметив, что при принятии решений о кадровых потребностях необходимо учитывать результаты обсуждения Генеральной Ассамблеей мандата и сферы функций Отдела. Поэтому до принятия решений о мандате и сфере функций Отдела и о предлагаемом финансируемом персоналом механизме для содействия оказания юридической помощи и поддержки персоналу, Комитет рекомендовал не утверждать какие-либо новые должности для Отдела (см. A/66/7/Add.6, пункт 39). Испрошенный доклад об обязательной финансируемой персоналом структуре был подготовлен и содержится в приложении II к докладу Генерального секретаря (A/67/265 и Согл.1). Комитет комментирует содержащиеся в нем предложения в пунктах 38–44 ниже.

32. Независимо от результатов обсуждения Генеральной Ассамблеей этих вопросов Генеральный секретарь просит продолжать финансировать должность С-3 в Найроби по линии вспомогательного счета для операций по поддержа-

нию мира еще в течение шести месяцев — до 30 июня 2013 года, поскольку это место службы по-прежнему сталкивается с большим объемом работы. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было подтверждено, что средняя рабочая нагрузка сотрудников в подразделении в Найроби более чем в два раза превышает среднюю рабочую нагрузку сотрудников подразделения в Нью-Йорке и в три раза рабочую нагрузку подразделения в Женеве. Эта информация содержится в приложении IV к настоящему докладу. Поэтому **Комитет рекомендует продолжать финансировать должность сотрудника по правовым вопросам (С-3) в Отделе юридической помощи персоналу в Найроби в течение еще одного шестимесячного периода по линии бюджетных ассигнований для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и просит, чтобы информация о расходах была представлена в контексте соответствующего доклада об исполнении бюджета. При принятии любых решений о финансировании этой должности после 30 июня 2013 года следует учитывать результаты обсуждения Генеральной Ассамблеей сферы функций и мандата Отдела, включая предложение о создании обязательной финансируемой персоналом структуры, и итоги независимой оценки системы отправления правосудия, которую рекомендуется провести в пункте 12 выше. Такая просьба должна быть представлена в контексте следующего предлагаемого бюджета для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.**

В. Ответы на просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в резолюции 66/237

1. Институционализация передовых методов управления и рекомендации в отношении системных и сквозных вопросов

33. В пункте 11 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря прилагать все усилия для институционализации передовых методов управления в целях устранения основных факторов, которые приводят к возникновению трудовых споров.

34. В этой связи Консультативный комитет хотел бы обратить внимание на мнения Генерального секретаря по рекомендациям Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников относительно мер по решению системных кадровых вопросов, которые содержатся в приложении I к докладу Генерального секретаря (A/67/265 и Corr.1). Эта информация была представлена в ответ на просьбу, высказанную Комитетом в его докладе о рассмотрении системных проблем, связанных с работой Канцелярии (см. A/66/7/Add.6, пункт 102). Проблемы, выявленные в приложении I к докладу Генерального секретаря, охватывают широкий круг вопросов, включая мобильность, организацию служебной деятельности, последовательное обеспечение условий службы, домогательства, проведение расследований и охрану здоровья и технику безопасности на рабочих местах. Комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников организации служебной деятельности также придается большое значение как самому главному сквозному вопросу (см. A/67/172, пункты 109–131). В этой связи Комитет ссылается на свои замечания по ожидаемому докладу Генерального секретаря об управлении людскими ресурсами (A/67/545).

35. Кроме того, в доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия включены данные о видах дел, рассматриваемых Трибуналом по спорам (см. A/67/265 и Согг.1, пункт 30). В докладе указывается, что из всех дел 40 процентов касались назначений, 25 процентов — прекращения службы, 11 процентов — дисциплинарных вопросов и 8 процентов — пособий и выплат. Остальные дела касались классификации и прочих вопросов. Эти показатели сопоставимы со статистическими данными, сообщенными в предыдущем докладе Консультативного комитета (A/66/7/Add.6, пункт 17).

36. Консультативный комитет отмечает, что Группа управленческой оценки составляет предназначенные для руководителей справочники по извлеченным урокам и методические пособия, которые распространяются среди глав всех управлений и департаментов. В них содержится обзор судебной практики Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала и рассматривается вопрос о том, как ими толкуются и применяются внутренние правила Организации. Генеральный секретарь подчеркивает необходимость рассмотрения основных факторов, вызывающих трудовые споры; речь идет, в частности, о непроведении своевременного и открытого диалога по вопросам служебной деятельности и о неполном понимании руководителями внутренних правил и процедур Организации. **Комитет приветствует издание и распространение справочников по урокам, извлеченным из решений трибуналов. Комитет призывает также Генерального секретаря удвоить его усилия по укреплению передовых методов управления в целях устранения основных факторов, вызывающих трудовые споры.**

2. Обеспечение подотчетности в случаях, когда по итогам оспариваемых решений сотрудникам была присуждена компенсация

37. В пункте 41 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить информацию о конкретных мерах, принятых для обеспечения подотчетности в случаях, когда по итогам оспариваемых решений сотрудникам была присуждена компенсация. Консультативный комитет отмечает, что, хотя в докладе Генерального секретаря излагаются различные варианты обеспечения управленческой подотчетности (см. A/67/265 и Согг.1, пункт 156), в нем нет конкретных данных о мерах, принятых в случаях, когда по итогам оспариваемых решений сотрудникам была присуждена компенсация. В этой связи в докладе Генерального секретаря указывается, что в 2011 году на основании решений трибуналов были выплачены компенсации на сумму в общей сложности 1 231 719 долл. США (там же, приложение IX.B). Комитет также отмечает, что в тот же период Апелляционный трибунал снизил или отменил присужденные Трибуналом по спорам компенсации на сумму более 1,5 млн. долл. США (см. A/67/265, пункт 149). **Комитет выражает сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь не представил конкретных данных о принятии практических мер по обеспечению подотчетности в случаях, когда по итогам оспариваемых решений сотрудникам была присуждена компенсация, и просит Генерального секретаря представить в этой связи более подробную информацию в его следующем докладе об отправлении правосудия. Ссылаясь на пункт 89 своего предыдущего доклада (A/66/7/Add.6), Комитет высказывает также мнение о том, что лица, чьи действия идут вразрез с правилами и процедурами Организации и оборо-**

чиваются финансовыми издержками для нее, должны привлекаться к ответу.

3. Обеспечение большей слаженности в плане представленности и эффективного использования ресурсов

38. В пункте 23 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря изучить все возможные пути для обеспечения большей слаженности в плане представленности и эффективного использования ресурсов с учетом особого характера представительских функций Генерального секретаря в трибуналах. В своем докладе за предыдущий отчетный период Консультативный комитет выразил мнение, что Генеральный секретарь должен рассмотреть вопрос о том, чтобы в обоих трибуналах его представляло лишь одно управление (см. A/66/7/Add.6, пункт 7). Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, что в системе отправления правосудия разбирательство в Трибунале по спорам отличается от разбирательства в Апелляционном трибунале. В Трибунале по спорам задача заключается в установлении фактов, а в Апелляционном трибунале наибольшую важность имеют правовые соображения. По мнению Генерального секретаря, данное разделение функций в плане представительства Организации соответствует этим отличающимся требованиям (см. A/67/265 и Согг.1, пункт 172). Более того он не считает, что реорганизация нынешней структуры и объединение представительских функций обладает какими-либо оперативными преимуществами или приведет к экономии средств. **Комитет принимает в данной связи к сведению эти мнения Генерального секретаря; вместе с тем он предлагает Генеральному секретарю продолжать держать в поле зрения этот вопрос и предложить альтернативные меры по обеспечению эффективности, когда станут более ясными тенденции в плане рабочей нагрузки обоих трибуналов.**

4. Варианты обеспечения представительства сотрудников, включая обязательный финансируемый персоналом механизм для оказания поддержки Отделу юридической помощи персоналу

39. В пункте 28 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить после консультаций с Советом по внутреннему правосудию и другими соответствующими органами всеобъемлющий доклад, содержащий предложения о различных вариантах обеспечения представительства сотрудников во внутренних трибуналах, в том числе детальное предложение относительно обязательного финансируемого персоналом механизма для рассмотрения как Пятым комитетом, так и Шестым комитетом, на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Ответ на эту просьбу содержится в пунктах 8–33 приложения II к докладу Генерального секретаря (A/67/265 и Согг.1), в котором излагаются четыре варианта обеспечения представительства сотрудников в трибуналах, а именно: а) представление интересов сотрудников Отделом юридической помощи персоналу; б) представление интересов внешним консультантом за плату или на общественных началах; в) представление интересов бывшими или действующими сотрудниками; и d) самостоятельное представление сотрудниками своих интересов. Помимо этого, в приложении дается анализ каждого из трех вариантов обязательного участия персонала в финансировании Отдела, а именно: а) варианта с общепersonальными взносами; б) варианта обязательной оплаты со стороны пользо-

вателей; и с) варианта выплаты обязательных отчислений ассоциациями и союзами персонала (там же, пункты 34–58).

40. Консультативный комитет отмечает, что эти различные варианты были подготовлены для проведения консультаций с представителями фондов и программ, а также с представителями персонала на заседании Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, состоявшемся в июне 2012 года. Вместе с тем Комитет также отмечает, что провести консультации с Советом по внутреннему правосудию не представилось возможным, поскольку во время завершения подготовки доклада Генерального секретаря новые члены Совета еще не приступили к работе (там же, пункт 3). Далее Комитет отмечает, что, хотя Генеральный секретарь излагает свои мнения о преимуществах и недостатках каждого варианта, он не рекомендует в своем докладе какого-либо конкретного варианта. Вместо этого Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению различные варианты и рассмотреть вопрос о соответствии обязательного финансируемого персоналом механизма для поддержки Отдела Уставу Организации Объединенных Наций и, в частности, пункту 2 его статьи 17 (там же, пункты 59 и 60).

41. Консультативный комитет напоминает о выраженной им ранее озабоченности в отношении описанной Генеральным секретарем ситуации, обусловленной юридическими проблемами, которые возникают в связи с обязательными моделями механизма участия персонала в финансировании Отдела юридической помощи персоналу (см. A/66/7/Add.6, пункт 70). Комитет отмечает далее, что Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят шестой сессии постановила, что до завершения дальнейшего рассмотрения данного вопроса на ее шестьдесят седьмой сессии роль Отдела будет по-прежнему заключаться в оказании сотрудникам и их добровольным представителям помощи в предъявлении претензий через формальную систему отправления правосудия, включая представительство (см. резолюцию 66/237, пункт 27). Генеральный секретарь по-прежнему считает, что, поскольку мандат Отдела предоставлен ему Генеральной Ассамблеей, то расходы на его финансирование должны покрываться Организацией (см. A/67/265 и Согл.1, приложение II, пункт 14).

42. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена дополнительная информация, касающаяся соответствующего положения Устава. Администрация информировала Комитет о том, что в конечном итоге именно Генеральная Ассамблея должна принимать решение о том, являются ли расходы в связи с выполнением данного конкретного мандата «расходами Организации» по смыслу пункта 2 статьи 17. Комитету также было сообщено о том, что согласно всем вариантам обязательного механизма, финансируемого персоналом, исходное предположение Генерального секретаря заключается в том, что Организация будет продолжать финансировать деятельность Отдела юридической помощи персоналу в рамках нынешнего объема расходов. **Принимая к сведению это предположение, но и также напоминая о своих изложенных ранее оговорках в отношении мандата Отдела (см. A/66/7/Add.6, пункт 38), Комитет тем не менее придерживается мнения, что в конечном итоге именно Ассамблея должна определять, являются ли расходы на деятельность Отдела расходами Организации. Комитет отмечает намерение Ассамблеи вернуться на своей нынешней сессии к рассмотрению вопроса о мандате, сфере деятельности и функционировании Отдела (см. резолюцию 66/237, пункт 28).**

43. Что касается различных изложенных Генеральным секретарем вариантов финансирования со стороны персонала, то Консультативный комитет отмечает, что представители персонала на заседании Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом в июне 2012 года единодушно выступили принципиально против каких-либо обязательных вариантов или моделей (см. A/67/265 и Согг.1, приложение II, пункт 36). Представители Генерального секретаря также сообщили Комитету о том, что Союз персонала Организации Объединенных Наций изучает возможность сотрудничества с коммерческой страховой компанией для покрытия издержек его членов в тех случаях, когда Отдел юридической помощи персоналу откажется представлять их интересы. Комитету, по его просьбе, также было сообщено о том, что, если услуги Отдела по представлению интересов должны в обязательном порядке оплачиваться сотрудниками, то из их чистого базового оклада потребуется производить вычет в размере приблизительно 0,0413 процента (исходя из ассигнований, выделенных на деятельность Отдела на период 2012–2013 годов).

44. С учетом важности адекватности и высокого профессионального уровня юридического представительства по делам, возбуждаемым персоналом против администрации, и минимальных издержек, которые будут нести сотрудники в связи с действием механизма обязательного финансирования, Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю настоятельно призвать персонал вновь рассмотреть различные варианты создания такого механизма. Также следует рассмотреть возможность реализации варианта, предусматривающего использование услуг внешних страховщиков. Комитет также напоминает об изложенной им ранее позиции, согласно которой участие персонала в покрытии расходов на предоставление юридической помощи и поддержки персоналу является неотъемлемым элементом системы отправления правосудия (см. A/66/7/Add.6, пункт 37). У Комитета также вызывает озабоченность то, что Генеральный секретарь не изложил четкого мнения относительно наиболее жизнеспособного варианта такого механизма. В связи с этим Комитет рекомендует Генеральному секретарю представить одно предпочтительное предложение, отражающее итоги дополнительных консультаций с Советом по внутреннему правосудию и другими соответствующими органами, на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет вновь подтверждает свою позицию о том, что до принятия решения относительно механизма, финансируемого персоналом, и мандата и сферы деятельности Отдела юридической помощи персоналу он не рекомендует учреждать новые должности для Отдела.

5. Практика трибуналов в других международных организациях и в государствах-членах в отношении взыскания штрафных убытков

45. В пункте 34 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о практике трибуналов в других международных организациях и государствах-членах, сопоставимых с Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом, в отношении взыскания штрафных убытков, в том числе об их практике в отношении присуждения компенсаций за моральный ущерб, эмоциональное расстройство, процедурные нарушения и нарушения надлежащей правовой процедуры.

46. В соответствии с этой просьбой Секретариат запросил у всех государств-членов и секретариатов сопоставимых международных административных трибуналов информацию об их практике. Во время подготовки своего доклада Генеральный секретарь получил ответы только от семи государств-членов и семи международных административных трибуналов. Они содержатся в приложении III к докладу (A/67/265 и Согг.1). Генеральный секретарь считает, что с учетом относительно небольшого объема информации, представленной к настоящему времени, было бы целесообразно дождаться получения от государств-членов дополнительной информации по этому вопросу. **Консультативный комитет отмечает небольшое число ответов, содержащихся в докладе Генерального секретаря, и выражает согласие с его рекомендацией о том, чтобы Генеральная Ассамблея запросила дополнительную информацию по этому вопросу для рассмотрения на ее шестьдесят восьмой сессии.**

6. Ускоренное арбитражное производство для консультантов и индивидуальных подрядчиков

47. В пункте 38 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий: а) предложение о реализации предложенного механизма применения ускоренных арбитражных процедур в отношении индивидуальных подрядчиков и консультантов, о которых идет речь в приложении II к его представленному в 2011 году докладу об отправлении правосудия, в том числе о финансовых последствиях реализации различных аспектов этого предложения; и б) анализ стратегических и финансовых последствий, возникающих в случаях, если индивидуальным подрядчикам и консультантам, на которых распространяется действие предлагаемых ускоренных арбитражных процедур, будет разрешено пользоваться посредническими услугами в рамках неформальной системы. Предлагаемый механизм ускоренного арбитражного производства для консультантов индивидуальных подрядчиков излагается в приложении IV к докладу Генерального секретаря (A/67/265 и Согг.1), а политика и финансовые последствия предоставления таким лицам доступа к посредническим услугам в рамках неформальной системы — в приложении V.

48. В рамках предварительного рассмотрения данного предложения в 2011 году Консультативный комитет не высказал никаких возражений в отношении предложения относительно ускоренного арбитражного производства для консультантов и индивидуальных подрядчиков, исходя из того, что это не приведет к расширению формальной системы правосудия (см. A/66/7/Add.6, пункт 76). Однако после рассмотрения соответствующих приложений к докладу Генерального секретаря Комитет отмечает, что ряд фондов и программ оставили за собой право не использовать предлагаемый механизм ускоренного арбитражного производства, что свидетельствует о возможном наличии оговорок в отношении существа предложения и/или оперативных последствий. Более того, Комитет отмечает, что предполагаемые расходы на ускоренное производство являются значительными. Расходы на нейтральный орган и гонорары арбитров в рамках предлагаемого ускоренного арбитражного производства составляют от 1 431 150 до 1 626 150 долл. США, на основе предположения о том, что ежегодно будет рассматриваться около 300 дел (или исходя из того, что число лиц, выносящих споры на арбитражное разбирательство, будет составлять 0,5 процента от приблизительного общего количества консультан-

тов/индивидуальных подрядчиков, нанятых Организацией Объединенных Наций и ее фондами и программами) (см. A/67/265 и Согг.1, приложение IV, пункт 44). В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что Управлению по правовым вопросам потребуются дополнительно 27 должностей сотрудников по правовым вопросам класса С-4, исходя из предположения о том, что каждый сотрудник будет тратить на каждое дело в среднем 24 рабочих дня, занимаясь таким образом приблизительно 11 арбитражными делами в год. Помимо этого, прогнозируемые расходы на предоставление индивидуальным подрядчикам и консультантам доступа к посредничеству в рамках неформальной системы составят 742 900 долл. США в двухгодичном периоде 2012–2013 годов и увеличатся до 2 105 800 долл. США в 2014–2015 годах (там же, приложение V, пункты 10(d) и (e)). Перевод документов также повлечет за собой дополнительные расходы. **С учетом возможных расходов и оперативных последствий Комитет рекомендует провести более полный анализ затрат и выгод для определения жизнеспособности предлагаемого ускоренного арбитражного производства для консультантов и индивидуальных подрядчиков, а также предоставления им доступа к посредничеству в рамках неформальной системы.**

7. Доступ к системе правосудия персонала, не относящегося к штатным сотрудникам

49. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в пункте 39 ее резолюции 66/237, относительно представления приложений о механизмах правовой защиты для дополнительных категорий персонала, не относящегося к штатным сотрудникам (за исключением консультантов и индивидуальных подрядчиков), Генеральный секретарь излагает меры, которые могут быть использованы ими для урегулирования споров, в приложении VI к его докладу (A/67/265 и Согг.1). К числу лиц, не являющихся штатными сотрудниками, относятся добровольцы Организации Объединенных Наций, эксперты в командировках, поденные рабочие и стажеры. Комитет отмечает разнообразие существующей практики и механизмов правовой защиты, применяемых в отношении соответствующих категорий. Например, в том, что касается приблизительно 7500 действующих добровольцев Организации Объединенных Наций, то они могут обжаловать административное решение, обратившись сначала к Исполнительному координатору Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, а затем к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (там же, приложение VI, пункт 5). Они могут также передать спор на арбитраж согласно Арбитражному регламенту Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. С другой стороны, эксперты в командировках, которые не работают по контракту в качестве консультантов или индивидуальных подрядчиков и приблизительноная численность которых составляет 17 000 человек (там же, пункт 14), не имеют доступа к формальной или неформальной системе правосудия Организации. Согласно заявлению администрации, эти лица могут разрешать возникающие споры путем прямых переговоров с Организацией. Однако стажеры, работающие в Организации, могут обращаться с просьбой о проведении управленческой оценки оспариваемых административных решений, но они не имеют права обращаться в Трибунал по спорам или Апелляционный трибунал (там же, пункт 19).

50. Консультативный комитет неоднократно выражал озабоченность по поводу расширения сферы охвата внутренней системы отправления правосудия — не только из-за финансовых последствий, которые это может за собой повлечь, но и ввиду усложнения работы судей и юристов в связи с появлением дел, охватываемых иными правовыми нормами (см. A/66/7/Add.6, пункт 76). Комитет по-прежнему придерживается такого мнения.

8. Статус соглашений о механизме совместного покрытия расходов

51. В пункте 43 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря приложить все усилия для ускорения завершения разработки соглашения о механизме совместного покрытия расходов для всей внутренней системы правосудия, в том числе о предполагаемом возмещении участвующими структурами Организации Объединенных Наций расходов в размере приблизительно 6,8 млн. долл. США. Генеральный секретарь указывает, что стороны достигли значительного прогресса в выработке соглашения. Соответствующий меморандум о взаимопонимании будет окончательно доработан после того, как будут объявлены условия соглашения о круге ведения объединенной Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников (см. A/67/265 и Согг.1, пункт 188). Организация Объединенных Наций уже получила возмещение на общую сумму 2 358 348 долл. США от некоторых подразделений Организации Объединенных Наций в счет покрытия расходов, произведенных в двухгодичном периоде 2010–2011 годов (там же, пункт 189). **Консультативный комитет приветствует прогресс, достигнутый в деле окончательной доработки соглашений о механизме совместного покрытия расходов Организации Объединенных Наций и участвующими структурами. Поэтому Комитет просит Генерального секретаря ускорить окончательную доработку соответствующего меморандума о взаимопонимании, как только будет обнародован круг ведения Канцелярии Омбудсмана, и без дальнейших задержек взыскать причитающиеся средства.**

9. Предложения относительно механизма для принятия мер в случае ненадлежащего поведения судей

52. Генеральная Ассамблея в пункте 44 своей резолюции 66/237 просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий предложения и анализ относительно механизма для принятия мер в случае ненадлежащего поведения судей. Генеральный секретарь излагает свой анализ и предложения в приложении VII к своему докладу (A/67/265 и Согг.1). Консультативный комитет отмечает, что Ассамблея, Генеральный секретарь и Совет по внутреннему правосудию выдвинули свои предложения по вопросу о рассмотрении жалоб на ненадлежащее поведение судей. Комитет отмечает, что предложения Генерального секретаря и Совета по внутреннему правосудию, как представляется, являются более эффективными с точки зрения затрат. Все предложения гарантируют соблюдение всех требуемых правовых процедур в отношении судей, против которых выдвигаются обвинения, и то, что все решения, касающиеся увольнения или отстранения от должности, будут приниматься Генеральной Ассамблеей. **У Комитета не имеется возражений против предложений, выдвинутых Генеральным секретарем и Советом по внутреннему правосудию.**

10. Предложения относительно кодекса поведения лиц, осуществляющих юридическое представительство

53. В пункте 46 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий рекомендации и анализ в отношении предложения Совета по внутреннему правосудию, касающегося кодекса поведения лиц, осуществляющих юридическое представительство. Результаты проведенного Генеральным секретарем анализа этого вопроса излагаются в приложении VIII к его докладу (A/67/265 и Согг.1). Хотя Генеральный секретарь поддерживает мнение о том, что кодекс поведения необходим для внешних экспертов, осуществляющих юридическое представительство в системе отправления правосудия, он отмечает, что поведение лиц, осуществляющих юридическое представительство, которые являются сотрудниками, уже регулируется правовым режимом, основанным на положениях Устава, Положениях и правилах о персонале и административных инструкциях. Среди прочего Генеральный секретарь отмечает, что предложение Совета по внутреннему правосудию может создавать проблемы для лиц, осуществляющих юридическое представительство, которые являются сотрудниками Организации Объединенных Наций, поскольку новый кодекс приведет к установлению еще одного свода обязательств параллельно тем, которые уже установлены в Положениях и правилах о персонале. Генеральный секретарь считает, что было бы неправильно устанавливать в отношении сотрудников два параллельных и потенциально коллидирующих режима (там же, приложение VIII, пункт 9). В предложении Генерального секретаря рассматривается ряд других правовых вопросов, требующих, по мнению Комитета, дополнительного рассмотрения со стороны экспертов. **Комитет согласен с широкой точкой зрения о том что необходим кодекс, регулирующий поведение внешних экспертов, выступающих в качестве представителей в системе отправления правосудия.**

III. Деятельность Канцелярии омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников

54. Доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников (A/67/172) охватывает ее деятельность в 2011 году. Канцелярия предоставляет услуги по урегулированию конфликтов сотрудникам Секретариата, ПРООН, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В течение отчетного периода Канцелярия при выполнении своего мандата уделяла особое внимание трем областям, а именно: а) решению связанных с трудовой деятельностью проблем, на которые обратили внимание отдельные сотрудники или коллективы; б) анализу глубинных причин конфликтов для выявления вопросов системного характера в целях внесения позитивных организационных изменений; и с) повышению осведомленности о преимуществах совместных подходов на рабочем месте и о наращивании потенциала сотрудников в части эффективного рассмотрения и предотвращения конфликтов на рабочем месте (там же, пункт 14). В Канцелярии имеется

28 должностей, а ее совокупный двухгодичный бюджет составляет 10 млн. долл. США (см. таблицу 2 выше).

55. В течение отчетного периода на рассмотрение объединенной Канцелярии было передано 2267 дел, из которых 1588 дел были получены от сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет отмечает данные о динамике объема работы, содержащиеся в диаграмме 1 доклада Генерального секретаря (A/67/172), которые свидетельствуют о его увеличении на 76 процентов в период между 2009 и 2011 годами. Показатель использования услуг Канцелярии среди сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций составляет 3,2 процента, что в широком смысле соответствует опыту сопоставимых структур в других организациях (там же, пункт 56). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что в среднем взаимовыгодное решение обеспечивается при рассмотрении 70–80 процентов дел, получаемых Канцелярией. Это включает дела, урегулированные в рамках посредничества, в тех случаях, когда они передаются посредникам на раннем этапе. **Комитет по-прежнему считает, что неформальный процесс играет важную роль в урегулировании споров и, соответственно, в избежании разбирательств, в которых нет необходимости. Комитет приветствует информацию о том, что несколько дел, которыми занималась Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников, впоследствии не передавались на разбирательство. Комитет считает, что это является важным показателем эффективности деятельности Канцелярии, и подтверждает свою просьбу о том, чтобы такая информация представлялась в будущих докладах о деятельности Канцелярии.**

Стимулы для неформального урегулирования споров

56. В пункте 16 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия. Она особенно отметила необходимость максимально широкого использования неформальной системы, с тем чтобы не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать. В этой связи в пунктах 75–84 доклада Генерального секретаря (A/67/172) приводится подробная обновленная информация об имеющихся стимулах для использования системы неформального урегулирования споров. Они включают директиву заместителя Генерального секретаря по вопросам управления в адрес руководителей департаментов, в которой подчеркивается необходимость того, чтобы руководители реагировали на просьбы Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников, содействовали участию Омбудсмана в заседаниях Совета по служебной деятельности руководителей, проводимых на уровне старшего руководства, поощряли проведение практикумов для выработки навыков разрешения конфликтов и сотрудничали с Группой управленческой оценки для оказания помощи в оперативном решении вопросов. **Консультативный комитет приветствует принятые к настоящему времени меры по поощрению неформального урегулирования споров и рекомендует продолжать предпринимать усилия в этом направлении.**

57. Консультативный комитет отмечает намерение Канцелярии уделять повышенное внимание поощрению развития предметных навыков в области предотвращения и урегулирования конфликтов (там же, пункт 158), что позволило бы руководителям обеспечивать более эффективное урегулирование конфликтов на рабочем месте. Комитету было сообщено о том, что это является частью

усилий Канцелярии, направленных на то, чтобы выйти за рамки базового обмена информацией и начать оказывать помощь руководству и персоналу по вопросам изменения поведения. **Комитет приветствует намерение Канцелярии в этом отношении и ожидает представления обновленной информации по этому новому аспекту информационно-просветительской деятельности Канцелярии в ее следующем ежегодном докладе.**

Круг ведения объединенной Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников

58. В пункте 19 своей резолюции 66/237 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря взаимодействовать с фондами и программами Организации Объединенных Наций в целях скорейшего завершения работы над пересмотренным кругом ведения Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников, который отражал бы ответственность Омбудсмана Организации Объединенных Наций за осуществление надзора за деятельностью всей Канцелярии и предусматривал более тесную координацию деятельности трех основных элементов этой Канцелярии. Консультативный комитет отмечает, что, согласно пункту 9 доклада Генерального секретаря (там же), круг ведения Канцелярии проходит окончательный этап пересмотра путем процесса консультаций. Комитет также обращает внимание на пункт 165 более широкого доклада Генерального секретаря об отправлении правосудия (A/67/265 и Согг.1), в котором рассматриваются аспекты круга ведения, все еще изучаемого на предмет его опубликования Генеральным секретарем. **С учетом того, что Ассамблея ожидает представления пересмотренного круга полномочий объединенной Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников со времени проведения своей шестьдесят третьей сессии, Комитет подчеркивает, что его разработка должна быть завершена не позднее конца основной части шестьдесят седьмой сессии.**

Дела, касающиеся сотрудников-инвалидов

59. Консультативный комитет хотел бы обратить внимание на пункт 12 резолюции 66/229 Генеральной Ассамблеи, касающейся Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, в котором она просила Генерального секретаря принять дальнейшие меры по поощрению прав инвалидов в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией, включая удержание на службе и наем инвалидов. В ходе обсуждений, касавшихся характера дел, поступающих в Канцелярию Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников, Комитет, по его просьбе, был информирован о том, что с 1 января 2010 года Канцелярия получила от сотрудников Секретариата 11 дел, касающихся вопросов инвалидности и доступности и конкретно — доступа к разумному жилью и ассистивным технологиям. **Комитет отмечает большое количество дел, касающихся сотрудников-инвалидов, и просит Генерального секретаря принять все необходимые коррективные меры для обеспечения соблюдения на рабочих местах соответствующих положений Конвенции о правах инвалидов.**

Приложение I

Описание различных структур в системе отправления правосудия

1. Управление по вопросам отправления правосудия

Согласно бюллетеню Генерального секретаря ST/SGB/2010/3 от 7 апреля 2010 года, Управление по вопросам отправления правосудия является независимым подразделением, ответственным за общую координацию деятельности в рамках формальной системы отправления правосудия. Оно оказывает поддержку Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций через их секретариаты. Судьи осуществляют свою деятельность на независимой и беспристрастной основе, и им оказывают помощь беспристрастные секретариаты.

2. Отдел юридической помощи персоналу

Управление по вопросам отправления правосудия также оказывает помощь сотрудникам и их представителям в представлении заявлений и апелляционных жалоб через Отдел юридической помощи персоналу, который является независимым подразделением, оказывающим юридическую помощь сотрудникам и представляющим их интересы во внутренней системе правосудия. В настоящее время более 75 000 сотрудников во всем мире имеют доступ к Трибуналу по спорам и Апелляционному трибуналу.

3. Управление по правовым вопросам

Согласно бюллетеню Генерального секретаря ST/SGB/2008/13 от 1 августа 2008 года, Управление по правовым вопросам является центральной правовой службой Организации. Его главными клиентами являются Генеральный секретарь и руководители департаментов и управлений Секретариата, фондов и программ и других органов Организации Объединенных Наций. Функции Управления заключаются в следующем:

а) проведение обзора и правовой экспертизы административных инструкций, особенно касающихся политики в области управления людскими ресурсами, до их опубликования;

б) оказание юридической консультативной и прочей помощи и поддержки, касающейся толкования Устава Организации Объединенных Наций, резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, Положений и правил о персонале, мандатов программ и видов деятельности, осуществляемой органами Организации Объединенных Наций, а также других административных инструкций Организации;

с) проведение правовой экспертизы рекомендаций относительно увольнения сотрудников;

д) проведение обзора и анализа всех решений Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала;

е) координация, в целях согласования, правовых стратегий и аргументов, используемых Генеральным секретарем по вопросам политики и принципиальным вопросам в рамках системы отправления правосудия;

ф) определение того, соответствует ли обжалование какого-либо решения Трибунала по спорам интересам Организации, и обеспечение представительства Генерального секретаря в Апелляционном трибунале.

4. Секция административного права

Секция административного права представляет Генерального секретаря при рассмотрении большинства дел в Трибунале по спорам. Эти дела связаны с заявлениями, подаваемыми сотрудниками в рамках всего Секретариата. В организационном плане Секция входит в состав Службы кадровой политики Управления людских ресурсов. Ее сотрудники по правовым вопросам работают в Нью-Йорке и Найроби. Секция тесно взаимодействует с другими подразделениями Управления людских ресурсов, поскольку проблемы, возникающие в Трибунале по спорам, касаются главным образом толкования и применения Правил о персонале.

Секция административного права часто консультирует руководителей подразделений Секретариата по вопросам, касающимся внутренней системы правосудия. Она также представляет рекомендации заместителю Генерального секретаря по вопросам управления относительно целесообразности принятия мер в целях неформального урегулирования. Секция получает необходимые разрешения, проводя в ходе переговоров консультации с заявителем и/или его консультантом и сотрудничая с Канцелярией Омбудсмана по некоторым делам, в целях завершения подготовки соглашения об урегулировании и его осуществления. В целом, приблизительно 10–15 процентов дел, которыми занимается Секция, разрешается на неформальной основе за счет урегулирования при или без помощи Канцелярии Омбудсмана. Когда Трибунал по спорам выносит решения, Секция связывается с Управлением по правовым вопросам, которое определяет целесообразность обжалования решения в Апелляционном трибунале. Секция выполняет окончательные решения, получая необходимую информацию и препровождая решения соответствующим должностным лицам, включая Контролера, для их исполнения.

6. Группа управленческой оценки

Группа управленческой оценки рассматривает просьбы об оценке деятельности руководства, получаемые от сотрудников Секретариата, включая региональные комиссии и другие подразделения, в том числе Международный уголовный трибунал по Руанде и Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии. Ее деятельность охватывает приблизительно 45 000 сотрудников.

Группа управленческой оценки выполняет свои функции на полностью нейтральной и беспристрастной основе. При этом следует учитывать, что процесс управленческой оценки предоставляет руководству последнюю возможность провести обзор своих решений и что Группа входит в состав Департамента по вопросам управления. Помимо рекомендаций в ходе проведения обзора решений Группа представляет рекомендации относительно ответственности руководителей в случае принятия неправомерных решений.

7. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Круг клиентов Службы по правовым вопросам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) зависит от соответствующей стадии рассмотрения дела в рамках системы отправления правосудия. В рамках посредничества Канцелярия Омбудсмана УВКБ и/или его Отдел людских ресурсов иногда обращаются к Службе с просьбами о представлении рекомендаций по юридическим вопросам, касающимся конкретных дел. В рамках процесса управленческой оценки Служба представляет юридические рекомендации заместителю Верховного комиссара, который имеет право проводить управленческие оценки в УВКБ. На разбирательствах в Трибунале по спорам Служба выступает в качестве адвоката ответчика. При рассмотрении апелляционных дел Служба оказывает помощь Управлению по правовым вопросам в подготовке представлений для Апелляционного трибунала. Поэтому в зависимости от соответствующей стадии рассмотрения дела в число клиентов Службы входят Отдел людских ресурсов, Канцелярия Омбудсмана, заместитель Верховного комиссара (в качестве лица, оценивающего действия руководства) и адвокат ответчика при рассмотрении дел в Трибунале по спорам и Апелляционном трибунале.

8. Программа развития Организации Объединенных Наций (фонды и программы)

Управление правовой поддержки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) является общим подразделением по правовым вопросам для ПРООН и связанных с ней учреждений, которое оказывает юридическую и консультативную помощь руководителям подразделений штаб-квартиры, региональных центров и страновых отделений по всем аспектам административных, организационных и институциональных юридических вопросов.

В том что касается системы отправления правосудия, то Управление правовой поддержки выполняет следующие функции: а) представляет ПРООН и другие связанные с ней учреждения в рамках системы отправления правосудия, занимаясь делами, находящимися на этапе управленческой оценки и на рассмотрении Трибунала по спорам; б) оказывает содействие Управлению по правовым вопросам в деле обеспечения представительства Генерального секретаря при рассмотрении в Апелляционном трибунале дел, касающихся ПРООН; в) принимает, при необходимости, участие в неформальном урегулировании жалоб, в том числе с использованием посреднических процедур; г) занимается рассмотрением административных и дисциплинарных дел и, в соответствующих случаях, вырабатывает рекомендации для руководства; д) оказывает консультативную помощь по всем юридическим аспектам управления людскими ресурсами, касающимся сотрудников, включая (но не ограничиваясь этим) служебную деятельность, права и обязанности, а также вопросы поведения; е) оказывает юридическую помощь по вопросам политики, касающейся системы отправления правосудия; и г) проводит юридическую подготовку для сотрудников по вопросам, касающимся системы отправления правосудия.

9. Канцелярия Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников

Канцелярия Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников была учреждена Генеральной Ассамблеей в качестве нейтральной третьей стороны, наделенной мандатом на предоставление услуг по неформальному урегулированию конфликтов сотрудникам Организации Объединенных Наций (за исключением лиц, не являющихся штатными сотрудниками). Будучи нейтральными и независимыми сторонами, Омбудсмен Организации Объединенных Наций и посредники оказывают помощь сотрудникам Организации Объединенных Наций в решении их проблем, связанных с работой, и урегулированием конфликтов с использованием неформальных средств.

Приложение II

Количество сотрудников, занятых в системе отправления правосудия, в 2012–2013 годах

<i>Структура/подразделение</i>	<i>Регулярный бюджет, 2012–2013 годы</i>	<i>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, 2012–2013 годы</i>	<i>Прочие^a</i>	<i>Общее количество сотрудников</i>
Управление по вопросам отправления правосудия	26	—	—	26
Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников	21	9	—	30
Отдел юридической помощи персоналу	10	1	1	12
Группа управленческой оценки	6	—	—	6
Управление людских ресурсов	9	10	—	19
Управление по правовым вопросам	6	3	1	10
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	—	—	—	—
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	1	—	—	1
Экономическая комиссия для Африки	—	—	—	—
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	2	—	—	2
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	2	—	—	2
Итого	83	23	2	108

^a Фонды и программы и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Приложение III

Организационная структура системы отправления правосудия Организации Объединенных Наций

Управление по вопросам отправления правосудия	Канцелярия Омбудсмана и посредников	Отдел юридической помощи персоналу	Группа управленческой поддержки	Управление людских ресурсов Секция административного права	Управление по правовым вопросам	Прочие ^b
РБ: 1 Д-2 1 Д-1 4 С-5 6 С-4 1 С-3 5 ОО (ПР) 2 МР	РБ: ВС: 1 ПГС 3 С-5 2 Д-1 2 С-3 7 С-5 2 МР 2 С-4 1 С-3 5 ОО (ПР) 3 МР	РБ: ВС: 1 С-5 1 С-3 5 С-3 1 С-2 3 ОО (ПР) УВКБ: 1 С-3	РБ: 1 С-5 2 С-4 3 ОО (ПР)	РБ: ВС: 2 С-5 3 С-4 1 С-4 3 С-3 2 С-3 1 С-2 3 ОО (ПР) 1 ОО (ПР) ВПОН ВПОН	РБ: ВС: 1 С-5 1 С-4 2 С-4 2 С-3 1 ОО (ПР) ФиП ^a ВПОН	ЭКА — ЭСКЗА — ЭСКАТО 1 С-4 ЮНОН 1 С-4 1 МР

Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ЭКА — Экономическая комиссия для Африки; ЭСКАТО — Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана; ЭСКЗА — Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии; ФиП — фонды и программы; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ВПОН — временный персонал общего назначения; МР — местный разряд; РБ — регулярный бюджет; ВС — вспомогательный счет; УВКБ — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; ЮНОН — Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

^a Должность, финансируемая по соглашениям о совместном покрытии расходов с фондами и программами.

^b Должности всех сотрудников, работающих в качестве временного персонала общего назначения, финансируются за счет регулярного бюджета. В местах службы, где для решения вопросов отправления правосудия не выделяется специального персонала (Экономическая комиссия для Африки и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии), дела, когда это было возможно, рассматривались с использованием ресурсов, переданных из других мест.

Приложение IV

Разбивка количества дел, находившихся на рассмотрении Отдела юридической помощи персоналу в 2012 году, по состоянию на 30 сентября 2012 года

Количество сотрудников	Количество дел						Итого	В среднем в расчете на одного сотрудника за девятимесячный период
	Дисциплинарные вопросы	Управленческая оценка	Трибунал по спорам	Апелляционный трибунал	Прочие	Общее консультирование		
Нью-Йорк (3 сотрудника)	38	9	29	6	5	58	145	48,3
Аддис-Абеба (1 сотрудник)	16	13	19	9	8	19	84	84
Найроби (2 сотрудника)	46	78	63	14	19	41	261	130,5
Женева (2 сотрудника)	11	7	12	0	11	33	74	37
Бейрут (1 сотрудник)	15	14	24	10	7	22	92	92
Итого (9 сотрудников)	126	121	147	39	50	173	656	72,9